



**Thielert Aircraft Engines GmbH**  
**Platanenstrasse 14**  
**09350 Lichtenstein, Germany**

Tel: +49 (37204) 6960  
Fax: +49 (37204) 69650  
www.centurion-engines.com  
info@centurion-engines.com

## Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 651-0002, Erstausgabe / 01.10.2004  
Service Bulletin No. / Date TM TAE 651-0002, initial issue / October 1<sup>st</sup>, 2004

Betrifft: Inspektion des Triebwerkträgers auf Scheuerstellen  
Subject: *Inspection of engine mount for chafing marks*

Betroffenes Luftfahrtgerät: alle PA-28 mit TAE 125-01 Einbaukit  
Type affected: *all PA-28 with Installationkit TAE 125-01*

Betroffene Geräte-Nr.: Alle  
Models affected: *All*

Einstufung: Kategorie 1 – Sicherheit  
Compliance: *Category 1 – safety*

Dringlichkeit: in den nächsten 5 Betriebsstunden.  
Accomplishment: *within the next 5 operating hours.*

Grund: Aufgrund einer unsachgemäßen Verlegung des Ölschlauchs vom Turbolader zur Kombipumpe ist es im Bereich der Ausleger für das vordere Motorlager zur Beschädigung eines Triebwerkträgers durch Scheuern gekommen.

Reason: *Due to an incorrect installation of the oil hose from turbocharger to the combined oil pump, chafing damage occurred to the engine mount at the arm for the front engine bearing.*

Maßnahmen: Eine Sichtprüfung des Triebwerkträgers auf Scheuerstellen durch Öl-, Kraftstoff und Kühlmittelschläuche ist alle 50 Betriebsstunden entsprechend Betriebs- und Wartungshandbuch OM-02-01 Ausgabe 2 Revision 7 (oder weitere genehmigte Ausgabe) Abschnitt 5 durchzuführen. Schläuche dürfen nicht am Triebwerksträger anliegen.

Measures: *A visual inspection of the engine mount for chafing marks caused by oil-, fuel- and coolant hoses has to be performed every 50 operating hours according to Operation – and Maintenance Manual OM 02-01 Issue 2 Revision 7 (or later approved Issue) Chapter 5. Hoses must not have contact to the engine mount.*

Hinweise: Weitere Hinweise erhalten Sie beim Hersteller des Triebwerks.  
Remarks: *Further instructions can be received from the engine manufacturer.*

Zulassung: Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse der EASA- Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21.J.010 genehmigt.

Approval: *These information or instructions have been approved under the authority of EASA Design Organisation Approval no. EASA.21J.010.*